

POROZUMIENIE**w formie wymiany listów dotyczące tymczasowego stosowania Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Mozambiku**A. *List rządu Mozambiku*

Szanowny Panie,

W nawiązaniu do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską z jednej strony a Republiką Mozambiku z drugiej strony, paraflowanej w dniu 21 grudnia 2006 r. oraz do Protokołu, załącznika i dodatków do niego, określającej, na okres od dnia 1 stycznia 2007 r. do dnia 31 grudnia 2011 r., wielkości dopuszczalne połowów oraz rekompensatę finansową, mam zaszczyt poinformować Pana, że rząd Mozambiku jest gotów stosować tymczasowo wyżej wymienioną umowę począwszy od dnia 1 stycznia 2007 r. do czasu jej wejścia w życie zgodnie z jej art. 17, pod warunkiem że Wspólnota Europejska jest gotowa uczynić to samo.

W tym przypadku ustala się, że wniesienie pierwszej raty rekompensaty finansowej ustanowionej w art. 2 Protokołu musi nastąpić nie później niż w dniu 31 października 2007 r.

Byłbym zobowiązany, gdyby potwierdził Pan zgodę Wspólnoty Europejskiej na takie tymczasowe stosowanie.

Z wyrazami szacunku,

W imieniu rządu Mozambiku

B. List Wspólnoty Europejskiej

Szanowny Panie,

Mam zaszczyt potwierdzić otrzymanie Pańskiego listu z dnia dzisiejszego, o następującej treści:

„W nawiązaniu do Umowy w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską z jednej strony a Republiką Mozambiku z drugiej strony, parafowanej w dniu 21 grudnia 2006 r. oraz do Protokołu, załącznika i dodatków do niego, określającej, na okres od dnia 1 stycznia 2007 r. do dnia 31 grudnia 2011 r., wielkości dopuszczalne połowów oraz rekompensatę finansową, mam zaszczyt poinformować Pana, że rząd Mozambiku jest gotów stosować tymczasowo wyżej wymienioną umowę począwszy od dnia 1 stycznia 2007 r. do czasu jej wejścia w życie zgodnie z jej art. 17, pod warunkiem że Wspólnota Europejska jest gotowa uczynić to samo.

W tym przypadku ustala się, że wniesienie pierwszej raty rekompensaty finansowej ustanowionej w art. 2 Protokołu musi nastąpić nie później niż w dniu 31 października 2007 r.

Byłbym zobowiązany, gdyby potwierdził Pan zgodę Wspólnoty Europejskiej na takie tymczasowe stosowanie”.

Mam zaszczyt potwierdzić zgodę Wspólnoty Europejskiej na takie tymczasowe stosowanie.

Z wyrazami szacunku,

W imieniu Wspólnoty Europejskiej
